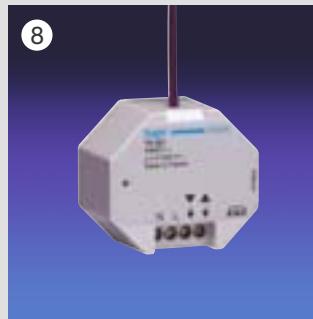


# ... instalação eléctrica moderna para uma liberdade total



Usados para comandos ligar/desligar, os produtos de **entradas binárias** emissores de rádio-frequência, permitem o controlo de equipamentos eléctricos e não necessitam de cablagem adicional.

**Saída rádio para estores** abre e fecha as janelas do sótão sem necessidade de cablagem extra.



**Gateway Internet** permite o controlo e visualização da instalação eléctrica via internet (PC, PDA, WAP)



**Estação meteorológica**  
mede:

- temperatura exterior
- luminosidade a sul, este e oeste
- vento, precipitação e permite o comando de iluminação ou estores.



**Controlador ambiente**  
na sala indica a temperatura ambiente e assinala o estado dos produtos do sistema.

- Tecla para o cenário “ver televisão”
- Tecla para “subir/descer estores”.



## Telecomando na viatura

- abre a porta da garagem
- liga a iluminação interior e exterior, quando for necessária



## Acoplador de media Tébis

- antena para todos os produtos rádio
- permite a comunicação entre o configurador portátil TX100 e os produtos da instalação.



## Detector de movimento

- liga a iluminação exterior, activa a vídeo-câmara e a Gateway Internet, de modo a enviar uma imagem por e-mail.



## Configurador portátil TX 100

- para uma programação simplificada da instalação Tébis.
- Acesso seguro à instalação através do cartão Smart Media, com código de segurança.

Hager - Sistemas Eléctricos Modulares, S.A.  
Estrada de Polima, n.º 673, Armazém C  
Parque Industrial Meramar I - Abóboda  
2785-543 São Domingos de Rana  
Tel.: 214458450  
Fax: 214458454

Agência Norte  
Travessa Silva Porto, 81 R/C  
4250-475 Porto  
Tel.: 228346650  
Fax: 228346670

e-mail: [info@hager.pt](mailto:info@hager.pt)  
[www.hager.pt](http://www.hager.pt)

## Tébis TX: Sistema de Instalação Comunicante



**novo**

2004



# Bem-vindo ao mundo Tébis da Hager...

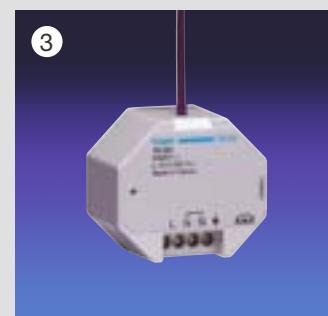
Com o sistema de instalação Tébis, a Hager conseguiu combinar a liberdade de concepção, o conforto de utilização e a simplicidade da instalação. Uma das suas grandes vantagens reside no facto de todas as funções e comandos poderem, a qualquer momento, ser redefinidos. O sistema Tébis adapta-se facilmente às solicitações dos clientes sem necessidade de intervenção na cablagem de potência, permitindo a qualquer momento a execução de modificações e/ou ampliações da instalação.



**Controlador ambiente no quarto**

- função despertar,
- indicação da temperatura interior e exterior,
- cenário “deitar”: apagar toda a iluminação, descer os estores, desligar a televisão, etc.,
- cenário “acordar”: acender a iluminação, subir os estores, ligar a máquina de café, o rádio, etc.

**Módulo de saídas para estores**  
comanda os estores em função da luminosidade, de botões de pressão ou de acordo com o cenário “sair de casa”.



**Saída rádio**, instalada numa caixa de derivação, liga a fonte em função da hora.



**Variador**  
regula a iluminação de acordo com a intensidade luminosa desejada.



**Detector de presença Tébis**  
com função de regulação de intensidade luminosa, através do comando de variadores.





# O sucesso do Tébis...

## ...por várias razões

### Evolução tecnológica Tébis TS/EIB

Já bastante apreciado pelas empresas que executam instalações eléctricas modernas, o sistema Tébis TS é a partir de agora completado pelo sistema Tébis. Apresentando novos produtos e funcionalidades, o Tébis torna-se ainda

mais atractivo com a introdução de:

- um novo configurador portátil TX 100,
- produtos comandados via rádio,
- e ainda detectores de presença, controlador ambiente e Gateway Internet.

### Vantagens para o Instalador e para o Projectista



#### Aprendizagem, planificação e instalação rápidas

Planificação fácil e colocação em serviço intuitiva de uma instalação eléctrica moderna.

#### Configurador portátil

para uma colocação em serviço independente do local onde se encontra o quadro eléctrico.

#### Cartão SM e PC



Salvaguarda e arquivo da programação da instalação em cartões de memória SM.

#### Novos produtos e funções inovadoras

Configurador portátil com novas funções, por exemplo, medição de ruído RF, oferta de produtos rádio-frequência ou acesso à instalação via internet.

#### Tébis rádio: um sistema inteligente

Integração de produtos rádio bi-direcionais, ideais para ampliações e renovações, com todas as vantagens do sistema EIB/KNX.

#### Uma oferta única

Para soluções à medida das exigências dos seus clientes.

#### Qualidade e serviços

A elevada qualidade dos produtos Hager é confirmada através da garantia de 2 anos sobre todos os seus produtos.

#### Formação e serviço pós-venda

### Vantagens para o Promotor Imobiliário ou para o Utilizador



#### Instalação eléctrica moderna e evolutiva,

baseada no standard internacional EIB/KNX.

#### Tébis regula tudo por si

Conforto e facilidade de utilização graças aos cenários “sair de casa”, “simulação de presença”, “televisão”, etc. Os cenários podem ser personalizados pelo utilizador.

#### Tébis adapta-se facilmente

Modificações fáceis de executar através de programação simples, sem necessidade de danificar paredes ou alterar cablagem.

#### Tébis melhora a segurança

Contribui para a diminuição dos campos electromagnéticos, do risco de incêndio e de electrocuição, graças à activação do sistema de alarme e ao corte de energia aos electrodomésticos.

#### Tébis convence

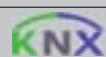
Tudo se resume a uma questão de prioridades. Os comandos não-centralizados são onerosos e oferecem menos conforto e possibilidades de interligação. O Tébis contribui não só para a perenidade e aumento do valor do imóvel, mas também para a economia simultânea de energia.

### O que significa KNX?



- Desenvolvimento do standard EIB (European Installation Bus)
- Extensão do sistema através da integração do Batibus (aquecimento, ventilação e climatização) e HES (electrodomésticos)
- Tébis engloba diversos aparelhos para a exploração e comando de dispositivos eléctricos através do cabo Bus KNX/EIB. Para além da programação através do software EIB ETS, o configurador portátil TX 100 também é uma ferramenta de programação muito simples de utilizar.

### Standard



Standard	EIB	KNX	
Configuração	TS100	TX100	ETS
Domínios de aplicação	Apartamentos Moradias Locais profissionais	Moradias de luxo, edifícios comerciais e públicos, pavilhões desportivos, museus e lojas, hotéis e restaurantes  Ampliações, modernizações e renovações pequenos sistemas	Locais terciários Edifícios industriais Aeroportos Fábricas
Utilizadores	Novos e utilizadores TS100	Novos e utilizadores TS100/ETS experientes	Utilizadores com formação ETS



# Tebis rádio guia de escolha

KNX

## Emissores

### ■ Entradas

alimentação por pilhas:  
dimensões: Ø 50 x 16mm



**TR 302A**



**TR 304A**

2 entradas de encastrar, 4 entradas, de encastrar,  
livres de potencial      livres de potencial

### ■ Entradas

alimentação 230 V:  
dimensões: Ø 56 x 27mm



**TR 302B**



**TR 304B**

2 entradas de encastrar, 4 entradas de encastrar,  
livres de potencial      livres de potencial

### ■ Telecomandos



**TU 204A**  
4 canais



**TU 208A**  
8 canais



**TU 224A**  
24 canais

## Receptores

### ■ Saídas

dimensões:  
TR201: Ø 56 x 30mm  
TR221: Ø 56 x 27mm



**TR 201**



**TR 221**

saída de cmdo 1x 16A      saída estores 5A

### ■ Tomada comandada

dimensões: (98x54x39mm)



**TR 270 D**

tomada tipo schuko, 16A

## Emissores/ receptores

### ■ Entradas/Saídas

dimensões:  
TR501: Ø 56 x 30mm  
TR521: Ø 56 x 27mm



**TR 501**



**TR 521**

1 entrada /1 saída 10A, 2 entradas /1 saída estores  
livre de potencial      5 A, livre de potencial

### ■ Repetidor



**TR 140A**

para aumentar o alcance dos  
sinais rádio (> 100m)

### ■ Acoplador de media



**TR 130A**

Emissor/receptor rádio



Configurador portátil  
**TX 100**

# Tébis TX guia de escolha

EIB/KNX

Interruptor crepuscular  
**TX 025**



Programador horário semanal  
**TX 022:** 2 canais



Alimentação 29 V DC:  
**TX 110:** 640 mA  
**TX 111:** 320 mA



Detector de presença:  
**TX 510**  
Detector de presença com reg. iluminação:  
**TX 511**  
dimensões: (110x31mm)



Controlador ambiente:  
**TX 450A:** branco  
**TX 450B:** cinza  
dimensões: (80,5 x 80,5 x 15,4mm)



**TX 302:**  
2 entradas livres de potencial  
**TX 304:**  
4 entradas livres de potencial



**TX 304:**  
4 entradas livres de potencial



■ Entradas  
encastrar

■ Entradas  
mod., 230V

**TX 314:**  
4 entradas



**TX 316:**  
6 entradas



■ Saída  
iluminação

4 saídas:  
**TX 204A:** 4A  
**TX 204B:** 10A  
**TX 204C:** 16A



6 saídas:  
**TX 206A:** 4A  
**TX 206B:** 10A  
**TX 206C:** 16A



■ Saídas  
iluminação  
variável

**TX 210A:**  
saída variação 1x 300W  
**TX 210**  
saída variação 1x 600W

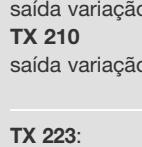


**TX 211:**  
variação,  
3 saídas, 1-10V  
**TX 214:**  
1 saída, 1-10V



■ Saídas  
estores

**TX 223:**  
estores 4x 230V



**TX 224:**  
estores de lamelas  
4x 230V



■ Saídas  
estores

**TX 225:**  
estores 4x 24VDC



**TX 226:**  
estores de lamelas  
4x 24VDC



■ Saídas  
estores

**TH006:**  
Gateway Internet analógico  
**TH007:**  
Gateway Internet ISDN  
**TH008:**  
Módulo vídeo



**TG 052 Interface EIB**  
**TG 051 Estação meteorológica, com sensores**

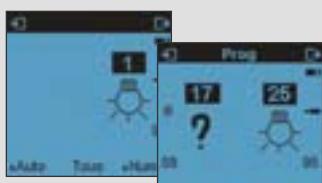




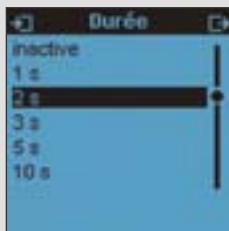
# TX 100: o novo configurador portátil Tébis...

## **...a sua nova ferramenta para a instalação eléctrica!**

Já imaginou como colocar em serviço uma instalação eléctrica moderna? Desde há alguns anos, a Hager propõe aos instaladores soluções simples em matéria de gestão técnica dos edifícios, com o Tébis TS. O bus EIB e o desenvolvimento complementar efectuado pela Konnex (KNX) representam a base de uma instalação eléctrica moderna. Hoje em dia, a Hager inova ao simplificar a programação de uma instalação EIB com o novo configurador portátil TX 100. Conservando as características amplamente reconhecidas do TS 100, o TX 100 coloca também à disposição do utilizador funções suplementares.



Programação efectuada (entrada/saída) pressionando o canal desejado ou através de detecção automática.



Seleção de parâmetros, por exemplo, duração da temporização.



Os dois anéis entrelaçados na zona superior do ecrã confirmam a criação da ligação

### **Funções “expert”**

O menu “expert” permite trabalhar directamente com endereços de grupo, bem conhecidos no EIB, quer seja para a programação, controlo ou modificação de endereços.



Funções “expert”: utilização de endereços de grupo

### **Programação conhecida**

O configurador portátil TX 100 permite vários tipos de programação. A numeração manual das entradas é feita da mesma forma que no TS 100. O TX 100 indica os canais seleccionados e os tipos de comandos associados aos mesmos.

### **Novos métodos e funções**

#### **• Reconhecimento automático dos produtos**

Colocação em serviço ainda mais rápida graças à detecção automática das saídas. Da lista de saídas reconhecidas basta seleccionar o canal desejado e atribuir a função desejada.

#### **• Aprendizagem**

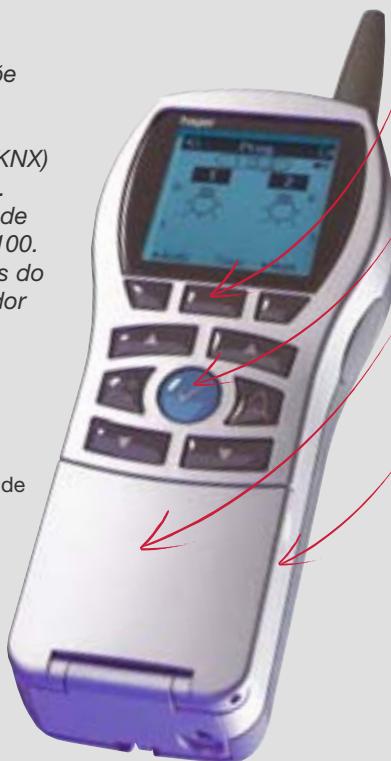
Reconhecimento explícito das saídas através da localização dos canais no aparelho.

### **Funções lógicas**

O configurador portátil TX 100 permite a parametrização de funções lógicas.



Associação com funções lógicas



TX100

### **Teclas dinâmicas**

Estas teclas mudam de função, de acordo com o menu em utilização e permitem um acesso rápido às diferentes funções do menu.

### **Teclas de selecção**

Permitem uma selecção fácil dos produtos.

### **Teclado numérico**

O teclado similar ao de um telemóvel permite a introdução de caracteres alfa-numéricos.

### **Sinais sonoros**

Os sinais sonoros assinalam operações erradas ou confirmam as operações realizadas com sucesso.

### **Parâmetros e cenários**

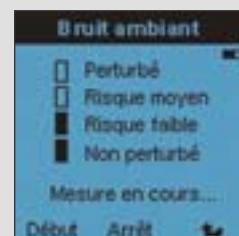
As regulações da duração das temporizações, dos cenários, etc., são incorporadas no TX100.

### **Acesso e segurança através do cartão Smart Media**



Um simples cartão de memória SM (Smart Media) permite-lhe salvaguardar os dados e copiá-los para um PC, de forma a que possa trabalhar sobre eles mais tarde.

### **Funções de medida**



- Medição do ruído RF ambiente: indicação gráfica que permite detectar eventuais perturbações rádio, presentes na mesma banda de frequência dos produtos da instalação.
- Alcance de um emissor rádio KNX: permite testar a potência de emissão dos emissores de rádio. Esta função permite também verificar se é ou não necessário instalar um repetidor.
- Tráfego rádio KNX: esta função permite medir o nível rádio emitido por um emissor Konnex 868 MHz e contar os telegramas emitidos.

### **Sem fios e independente**

Qualquer que seja a sua localização dentro do edifício, estará sempre no local certo com o TX100. Graças à comunicação rádio bidireccional a 868 MHz, você terá sempre acesso directo à instalação Tébis KNX através do acoplador de media.